

# AMD20

## Rilevatore Infrarosso Via Radio

### Infrared Wireless Detector

### Detecteur IR Radio



ISTISBLVAMD20 1.0 141011 FR 8.0

## ITALIANO

Queste istruzioni devono essere usate insieme al manuale di installazione del ricevitore o della centrale BENTEL con la quale si intende usare questo dispositivo. AMD20 unisce la convenienza di un rilevatore senza fili ad una efficace e certa capacità di rilevare il movimento umano. Inoltre ha una effettiva protezione contro i falsi allarmi provocati da animali domestici che pesano fino a 27,3 kg.

### Installazione

Affinché il rilevatore sia immune alla presenza di uno o più animali domestici, il cui peso complessivo non superi i 27,3 kg, bisogna installarlo e configurarlo nel seguente modo.

### Posizionamento

Scegliere una posizione per il rilevatore che fornisca la copertura richiesta e permetta al rilevatore stesso di essere fissato ad un'altezza compresa tra 1,95 m e 3 m (si raccomanda 2,3 m).

Considerare i seguenti punti per evitare falsi allarmi:

- non puntare il rilevatore su un vanoscalo a cui ha accesso un animale domestico;
- non mettere mobili od oggetti di altezza maggiore di 0,9 m, su cui l'animale può salire, ad una distanza minore di 1,8 m dal rilevatore;
- montare il rilevatore in piano su una parete od in un angolo. Non angolarlo verso il basso e non usare staffe di montaggio quando il rilevatore è usato in presenza di animali domestici;
- non puntare il rilevatore su superfici riflettenti, come specchi o finestre, poiché possono distorcere l'area di copertura o riflettere i raggi solari direttamente sul rilevatore;
- evitare di montare il rilevatore in posti sottoposti a forti correnti d'aria, come vicino alle uscite dell'aria condizionata;
- non montare il rilevatore vicino fonti di umidità, di vapore o di idrocarburi;
- non limitare la copertura dell'area da sorvegliare mediante ostruzioni di grandi dimensioni quali piante e armadietti;
- non installare il rilevatore all'esterno (non adatto a luoghi pericolosi).

**NOTA - Nessun rilevatore dovrebbe essere montato prima di aver effettuato il Test di Posizionamento che accerti il collegamento radio con il ricevitore (Leggere le istruzioni fornite con la centrale per maggiori informazioni sul Test di Posizionamento).**

Scegli il posto per l'installazione, con un cacciavite bucare la plastica dei bassifondi; fronteggiare la staffa sulla parete e segnare la posizione per le viti. Si consiglia di utilizzare tutti i fori predisposti per il fissaggio. Fissata la staffa alla parete, agganciare il rilevatore alla staffa stessa.

**NOTA - Usare solo staffe marcate come "Type-L". L'uso di altre staffe può provocare la rottura del deviatore antisabotaggio.**

### Acquisizione dell'AMD20

Nella parte posteriore del rilevatore c'è un numero a sei cifre. Leggere le istruzioni della centrale per sapere quale numero usare.

### Regolazione della sensibilità

Per configurare il rilevatore in relazione al peso degli animali domestici ed all'ambiente, usare il ponticello JP1 (10 in Fig. 2):

- posizionare il ponticello su FAST per un locale con un solo animale di peso inferiore a 13,6 Kg;
- posizionare il ponticello su SLOW per un locale con uno o più animali il cui peso complessivo sia compreso tra 13,6 Kg e 27,3 Kg.

**NOTA - Quando il rilevatore è fissato ad un'altezza compresa tra 1,95 e 2,3 m oppure c'è la possibilità che un animale salga od un'altezza di 1,2 m deve essere usata l'impostazione SLOW.**

### Interruzione per alto traffico

Per prolungare la durata della batteria, il rilevatore usa una caratteristica chiamata Interruzione per Alto Traffico: il rilevatore, rilevato un movimento, lo trasmette alla centrale, e dopo interrompe la comunicazione per 3 minuti. Se in questo periodo il rilevatore rileva un movimento, non lo trasmette alla centrale. Quindi, il rilevatore rileva un movimento ogni 3 minuti. Questo modo di funzionamento influenza la prova del rilevatore in due modi:

- il Rilevatore deve essere sabotato per effettuare il Test di Posizionamento. Per fare ciò, rimuovere il Rilevatore dalla staffa quindi riagganciarlo ad essa. Il Test di Posizionamento NON PUÒ ESSERE EFFETTUATO muovendosi di fronte al rilevatore.
- il Rilevatore deve essere lasciato a riposo per 3 minuti, prima che il Test del Sistema possa essere effettuato. Passati 3 minuti, spostarsi davanti al Rilevatore per vedere se esso rileva il movimento e lo trasmette alla centrale.

### Ritardo di trasmissione

La trasmissione del segnale del rilevatore è sempre ritardata di 6 sec. per prevenire falsi allarmi causati da un rilevatore che trasmette prima che una zona ritardata possa essere attivata. Il ritardo è di 6 sec. non può essere modificato o disabilitato.

### Walk Test

Il rilevatore ha una modalità "Walk test" che attiverà un LED predisposto a tal fine. Durante il normale funzionamento il LED non si attiverà. Per mettere il rilevatore in modalità "Walk test" provocare un sabotaggio rimuovendo il rilevatore dalla sua staffa e riposizionandolo su di essa. Da questo momento in poi l'interruzione per Alto Traffico viene esclusa ed il rilevatore percepisce continuamente il movimento e accende il LED rosso.

Dopo 6 secondi il rilevatore trasmetterà un segnale alla centrale e il LED emetterà una serie di brevi lampeggi. Il rilevatore rimarrà nella modalità "Walk Test" finché non sono state effettuate 10 trasmissioni, dopodiché tornerà nella modalità Interruzione per Alto Traffico. Per verificare l'immunità ai falsi allarmi provocati dagli animali domestici, collocare uno all'interno dell'area di copertura del rilevatore, quindi farlo muovere come farebbe normalmente. Verificare che non ci sia nessun allarme.

Per provare il rilevatore con il movimento delle persone, muoversi all'interno dell'area di copertura in senso perpendicolare alla direzione delle lenti. Se la copertura risulta incompleta, modificare o cambiare la posizione del Rilevatore.

**NOTA - Il modo "Walk Test" ha la priorità sul modo Interruzione per Alto Traffico.**

### Installazione della batteria (Fig. 2b)

- il rilevatore è progettato per funzionare con batterie al Litio da 3 V (tipo Energizer EL123AP, Duracell Ultra 123, Panasonic CR123A). L'affidabilità del sistema di sicurezza dipende dalle sue batterie e batterie senza nome o di marchi generici possono non fornire la migliore qualità e affidabilità. L'uso di un altro tipo di batteria può causare un'esplosione o fuoco con generazione di calore causando ferite alle persone.
- Inservire una batteria nuova. Molte batterie hanno impressa la data di fabbricazione, pertanto usare solo batterie che hanno una data inferiore a due anni dalla data di acquisto.

**NOTA - La batteria fornita con il Rilevatore deve essere considerata materiale di consumo e, quindi, esclusa dalla garanzia.**

**NOTA - Se l'installatore sta attivando la modalità di test camminata o sostituendo una batteria, deve creare 10 trasmissioni di allarme prima di lasciare l'area, perché l'indicatore è ancora in funzione e non smetterà di funzionare finché non sono state inviate 10 trasmissioni di allarme.**

Usare batterie nuove: molte batterie hanno impressa la data di scadenza. Acquistare solo batterie con una data di scadenza maggiore di due anni rispetto alla data di acquisto. Per installare la batteria, rimuovere il rilevatore dalla staffa e togliere il coperchio del vano batteria. Inserire la batteria rispettando le polarità. Richiudere il vano batteria quindi riagganciare il rilevatore alla staffa. Dopo che la batteria è stata installata, il rilevatore impiegherà 60 secondi per essere operativo.

Durante questo tempo il LED lampeggerà lentamente.

**NOTA - La polarità della batteria deve essere rispettata (Vedere Fig. 2b). Un uso improprio può provocare SURRISCALDAMENTO, ESPLOSIONE o FIOCO che possono causare danni personali.**

**ATTENZIONE - PERICOLO DI ESPLOSIONE SE LE BATTERIE SONO INSTALLATE INCORRETTAMENTE. SOSTITUIRE SOLO CON LA STESSA BATTERIA OD UN EQUIVALENTE RACCOMANDATA DAL COSTRUTTORE.**

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Se le batterie vengono ingerite, contattare immediatamente un dottore. Non cercare di ricaricare queste batterie. Lo smaltimento delle batterie usate deve essere effettuato in accordo con le leggi sullo stoccaggio ed il riciclaggio della vostra area.

**ATTENZIONE - La batteria può esplodere se maltrattata. NON gettare nel fuoco, NON ricaricare, NON smontare.**

## ENGLISH

This Installation Manual shall be used in conjunction with the Installation Manual of the BENTEL wireless receiver and control panel with which this device is intended to be used. The AMD20 detector is designed to combine the convenience of a wireless detector with effective and reliable detection of human motion as well as good protection against the nuisance alarms associated with pets weighing up to 60 lbs (27.3 kg).

### Installing the Detector

The AMD20 detector provides effective immunity to single or multiple pets whose total combined weight does not exceed 60 lbs. (27.3 kg) when installed and configured in the following manner.

### Location

Select a detector location that will provide the coverage required and will allow the detector to be mounted a minimum of 6 ½ ft (1.95 m) high and not higher than 10ft (3m) (7½ ft / 2.3 m recommended).

Consider the following to avoid false alarms:

- Do not aim the detector at a stairwell to which a pet has access
- Do not place furniture or objects higher than 3ft (0.9 m) which a pet can climb onto (e.g. a cat on a couch), closer than 6ft (1.8 m) from the detector
- Mount the detector flat on a wall or in a corner. Do not angle it downwards or use mounting brackets with this detector when it is used in conjunction with pets
- Do not aim the detector at reflective surfaces such as mirrors or windows as this may distort the coverage pattern or reflect sunlight directly onto the detector
- Avoid locations that are subject to direct high air flow such as near an air duct outlet
- Do not locate the detector near sources of moisture such as steam or oil
- Do not limit the coverage by large obstructions in the detection area such as plants or cabinets
- For indoor use only (non-hazardous locations)

**NOTE: No detector should be mounted without first performing a module placement test to determine that it is in range of the wireless receiver. See the Placement Test instructions in the Instruction Sheet for your receiver, or in the Installation Manual for your system.**

When a location has been selected, remove the plastic from the mounting holes and locate the backplate on the wall and mark screw locations. It is suggested that wall anchors be used for all screw locations. Secure the backplate to the wall, and then secure the enrolled detector to its backplate.

**NOTE: Use only backplates marked as "Type-L". Using any other backplates will result in the tamper switch being broken.**

### Enrolling an AMD20

On the back of the PIR housing, there will be a six-digit number. Please refer to your receiver Installation Manual for information on which serial number should be enrolled.

### Changing the Sensitivity Setting

The AMD20 features "Fast" and "Slow" settings on jumper JP1, which is used to configure the detector for the weight of the pet(s) and the environment. For an environment with a single pet whose weight does not exceed 30 lbs (13.6 kg) the jumper should be set to "Fast" setting. In an environment with single or multiple pets whose combined weight is greater than 30 lbs (13.6 kg) but not greater than 60 lbs. (27.3 kg), the jumper must be set to the "Slow" setting. When the detector is mounted 6 ½ ft to 7 ½ ft high (1.95 to 2.3 m) or there is the possibility of the pet getting higher than 4 ft (1.2 m) the "slow" setting must be used. To change the setting from Slow to Fast, move the jumper over one pin, as shown in the diagram.

### High Traffic Shutdown Mode

To prolong battery life, the motion detector uses a feature called High Traffic Shutdown. When motion is detected, the device will transmit to the receiver and will then shut down for three minutes. If motion is detected again during the shutdown time, the unit will not transmit the event to the receiver. The detector will thus remain in the shutdown mode until three minutes after the first motion detected was transmitted. The detector will transmit detected motion every three minutes.

The High Traffic Shutdown Mode affects testing the motion detector in two ways:

- When performing the module placement test, the unit must be tampered by removing the unit from the backplate and replacing it. The placement test cannot be performed by creating motion in front of the device.
- When performing a system test, the unit must be left idle for three minutes before testing can be performed. Once three minutes has passed, create motion in front of the detector to see if the device is both detecting motion and transmitting to the receiver.

### Motion Detector Transmission Delay

A motion detector transmission is always delayed by six seconds. This is necessary to prevent false alarms caused by a motion sensor transmitting before a delay zone has a chance to report. This six-second delay cannot be altered or disabled.

### Walk Test Mode

The motion detector has a walk test mode which will activate an LED for testing purposes. During normal operation, the LED will not turn on. To put the detector in walk test mode, create a tamper by removing the detector from its backplate and then replacing it. Each time the detector senses motion, it will flash the red LED. Six seconds after motion is detected, the detector will send a signal to the receiver. The detector will be in walk test mode until it has sent 10 transmissions. To verify the pet immunity of the detector place the animal(s) within the coverage area and then move out of the zone. Encourage the pet to move around as it normally would and ensure that it moves across the detection pattern of the detector. Verify that no alarm is initiated. To test for catch performance of humans, create motion in the entire area where coverage is desired by walking perpendicular to the lens pattern. Should the coverage be incomplete, readjust or relocate the detector.

**NOTE: The Walk Test Mode will override the High Traffic Shutdown Mode.**

### Battery Installation (Fig. 2b)

- This system is designed to work with the consumer grade batteries, Energizer Lithium EL123AP, Panasonic Lithium CR123A or Duracell Lithium Ultra 123. Do not install any other type. The reliability of the security system depends on its batteries, and "no name" or generic brand batteries may not provide the best quality and dependability. Use of another type of battery may present a risk of fire or explosion.
- Use a new battery. Most batteries have a "best before" date printed on their packaging or on the batteries themselves. Buy batteries that have a "best before" date of two years or more from your purchase date.

**NOTE - The transmitter batteries are considered shop supply, therefore, are not covered by the warranty.**

**NOTE - If the installer is activating the walk test mode or replacing a battery then he must create 10 alarm transmissions before leaving the area, because the indicator is still working and will not stop working until 10 alarm transmissions have been sent.**

Remove the motion detector from its mounting plate by holding the sensor by its sides and pushing up. Remove the battery cover (see 4 in Figure 2b). Remove the old battery and install new battery. Place the battery cover back on.

**NOTE: Secure the battery cover with the small screw provided. Replace the sensor on its mounting plate, making sure it snaps into place. After the battery is installed, the detector will take 60 seconds to warm up. During this time the LED will flash slowly.**

**NOTE: The polarity of the battery must be observed (Figure 2b). Improper handling of lithium batteries may result in heat generation, explosion or fire, which may lead to personal injuries.**

**WARNING: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERIES ARE INSTALLED INCORRECTLY. REPLACE ONLY WITH THE SAME OR EQUIVALENT TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.**

Keep away from small children. If batteries are swallowed, promptly see a doctor. Do not try to recharge these batteries. Disposal of used batteries must be made in accordance with the waste recovery and recycling regulations in your area.

**WARNING: The battery may explode if mistreated. Do not dispose of in fire, recharge or disassemble.**

## FRANÇAIS

Ce manuel d'installation doit être utilisé en conjonction avec le manuel d'installation du récepteur sans fil BENTEL et du panneau de contrôle pour lequel ce dispositif a été conçu. Le détecteur AMD20 est conçu pour combiner la commodité d'un détecteur sans fil avec la détection efficace et fiable du mouvement humain et d'une bonne protection contre la nuisance des fausses alarmes liées à des animaux domestiques pesant un maximum de 27,3 kg.

### Installation du détecteur

Le AMD20 offre une immunité efficace contre un ou plusieurs animaux domestiques dont le poids total ne dépasse pas 27,3 kg lorsqu'il est installé et configuré comme suit.

### Emplacement

Choisissez un emplacement qui offrira la couverture requise et permettra au détecteur d'être installé à une hauteur minimum de 1,95 m et maximum de 3m (2,3 m recommandé). Tenez compte des éléments suivants pour éviter les fausses alarmes:

- Ne placez pas le détecteur face à un escalier auquel un animal domestique a accès.
- Ne placez pas de meuble ou d'objet d'une hauteur de plus de 0,9 m sur lequel un animal domestique peut grimper (par ex. un chat sur un sofa) à moins de 1,8 m du détecteur.
- Installez le détecteur à plat sur un mur ou dans un coin. Ne l'inclinez pas vers le bas et n'utilisez pas de support de montage lorsque ce détecteur est utilisé et que des animaux domestiques sont présents.
- Ne placez pas le détecteur en face de surfaces réfléchissantes telles que des miroirs ou des fenêtres car elles pourraient déformer le diagramme de rayonnement ou réfléchir la lumière solaire directement sur le détecteur.
- Évitez les emplacements où le détecteur pourrait être exposé à un courant d'air intense comme une sortie de gaine de circulation d'air.
- Ne placez pas le détecteur près de sources d'humidité telles que de la vapeur d'eau ou d'huile.
- Ne limitez pas la couverture en plaçant des objets importants dans la zone de détection, telles que des plantes ou des armoires.
- Pour utilisation intérieure seulement.

**NOTE: N'installez définitivement aucun détecteur avant d'avoir fait un essai de placement de module pour déterminer s'il se trouve dans la portée du récepteur sans fil. Voir les instructions d'essai d'avant d'installer dans la Notice d'installation de votre récepteur ou dans le Manuel d'Installation de votre système.**

Lorsqu'un emplacement a été trouvé, retirez le plastique des trous de montage, placez la plaque arrière sur le mur et marquez l'emplacement des vis. Nous vous suggérons d'utiliser des ancras pour toutes les vis. Fixez la plaque arrière au mur, puis fixez le détecteur sur sa plaque arrière.

**NOTE: Utilisez seulement une plaque arrière identifiée "Type-L". Si vous utilisez n'importe quelle autre plaque arrière, vous endommagerez l'interrupteur antisabotage.**

### Attribution d'un AMD20

Il y a un numéro à six chiffres au dos du coffret PIR. Pour de plus amples renseignements sur le numéro de série à utiliser, veuillez consulter le Manuel d'installation de votre récepteur.

### Changement des réglages de sensibilité

Le AMD20 offre des réglages "rapide" et "lent" sur le cavalier JP1, utilisé pour configurer le détecteur pour le poids des animaux domestiques et du milieu. Pour un milieu avec un seul animal domestique dont le poids ne dépasse pas 13,6 kg réglez le cavalier à "rapide". Dans un milieu où des animaux domestiques dont le poids total est de plus de 13,6 kg mais moins de 27,3 kg, réglez le cavalier à "lent". Dans un milieu hostile où lorsque les conditions d'installation ne peuvent pas être contrôlées, réglez JP1 à "lent". Pour changer le réglage de Lent à Rapide, déplacez le cavalier d'une broche conformément au diagramme.

### Mode arrêt trafic intense

Pour prolonger la vie de la pile les détecteurs de mouvement utilisent une fonction appelée Arrêt trafic intense. Lorsqu'un mouvement est détecté, le dispositif fait une transmission au récepteur puis s'arrête pendant trois minutes. Si un mouvement est encore détecté durant la période d'arrêt, le dispositif ne transmettra pas l'événement au récepteur. Le détecteur reste donc en mode arrêt pendant trois minutes après la transmission du premier mouvement détecté. Le détecteur transmet la détection de mouvement toutes les trois minutes. Le mode d'arrêt trafic intense effectue l'essai du détecteur de mouvement de deux manières:

- Lorsque vous effectuez l'essai de placement du module, le dispositif doit être saboté en retirant et replaçant l'unité sur la plaque arrière. L'essai d'emplacement ne peut pas être effectué en créant un mouvement en face du dispositif.
- Lorsque vous effectuez un essai de système, le dispositif doit être inactif pendant trois minutes avant de pouvoir effectuer l'essai. Une fois que les trois minutes sont passées, créez un mouvement en face du détecteur pour voir si le dispositif détecte le mouvement et s'il transmet au récepteur.

### Délai de transmission du détecteur de mouvement

La transmission d'un détecteur de mouvement est toujours retardée de six secondes. Cela est nécessaire pour éviter les fausses alarmes provoquées par un détecteur de mouvement qui effectue une transmission avant que le délai de zone puisse faire le signal. Ce délai de six secondes ne peut être ni changé ni annulé.

### Mode Essai de marche

Le détecteur de mouvement a un mode essai de marche qui activera un DEL pour la durée de l'essai. Durant le fonctionnement normal, le DEL ne sera pas allumé. Pour mettre le détecteur en mode essai de marche, créez un sabotage en retirant le dispositif de sa plaque arrière puis replacez le. Chaque fois que le détecteur détecte un mouvement, il allumera le DEL. Six secondes après la détection du mouvement, le détecteur enverra un signal au récepteur. Le détecteur sera en essai de marche jusqu'à ce qu'il ait envoyé 10 transmissions.

Pour vérifier l'immunité du détecteur contre les fausses alarmes provoquées par des animaux domestiques, placez l'animal dans la zone de couverture puis sortez de la zone. Encouragez l'animal à se déplacer normalement et assurez-vous qu'il se déplace dans la configuration de détection du détecteur. Vérifiez que l'alarme n'est pas déclenchée. Pour vérifier la performance de détection des humains, créez des mouvements dans l'ensemble de la zone où la couverture est désirée en marchant perpendiculairement à la configuration de détection de la lentille. Si la couverture est incomplète, effectuez un réglage ou déplacez le détecteur.

**REMARQUE: Le mode essai de marche prend priorité sur le mode arrêt trafic intense.**

### Installation des piles (Fig. 2b)

- Votre système est conçu pour fonctionner avec des consumer grade piles Energizer Lithium EL123AP, Panasonic Lithium CR123A ou Duracell Lithium Ultra 123. Lorsque vous installez la pile, assurez-vous d'acheter la même marque et le même type de piles. Ne remplacez pas les piles de votre système par des piles d'un autre type. La fiabilité de votre système de sécurité est fonction des piles, et les piles de marque générique n'offrent peut-être pas la meilleure qualité et fiabilité. L'utilisation d'un autre type de pile peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Utilisez de pile neuve. Une date de péremption figure sur la plupart des piles ou de leur emballage. Achetez des piles dont la date de péremption suit de deux ans ou plus la date d'achat.

**NOTE - Les piles sont considérées comme un accessoire, donc, elles ne sont pas couvertes par la garantie.**

**NOTE - Si l'installateur active le mode essai de marche ou remplace une pile, il doit créer 10 transmissions d'alarme avant de quitter les lieux, parce que l'indicateur continue de fonctionner et ne s'arrêtera que lorsque 10 transmissions d'alarme sont envoyées.**

Retirez le détecteur de mouvement de sa plaque de montage en tenant le détecteur par les côtés et en soulevant. Retirez le couvercle de la pile (4 in Fig. 2b). Retirez la vieille pile puis insérez la nouvelle. Remplacez le couvercle de la pile.

**NOTE: Fixez le couvercle de la pile avec la petite vis fournie. Remplacez ensuite le détecteur sur sa plaque de montage, en vous assurant qu'il reprend bien sa place. Une fois la pile installée, le détecteur met 60 secondes à se réchauffer. Durant cette période, la DEL clignote lentement.**

**NOTE: La polarité des piles doit être respectée, tel que montré dans le schéma ci-dessus. Une mauvaise utilisation des batteries au lithium peut provoquer un dégagement de chaleur, une explosion ou un incendie qui a son tour peut provoquer des lésions corporelles.**

**MISE EN GARDE: IL Y A UN RISQUE D'EXPLOSION SI LES BATTERIES SONT MAL INSTALLÉES. NE LES REMPLACEZ QU'AVEC LA MÊME BATTERIE OU LE MÊME TYPE DE BATTERIE, CONFORMÉMENT AUX RECOMMANDATIONS DU FABRICANT.**

Mettez les hors de la portée des enfants. Si les batteries sont avalées, consultez un médecin immédiatement. N'essayez pas de recharger ces batteries. L'élimination des batteries doit respecter les règles de récupération et de recyclage des déchets de votre région.

**ATTENTION - La pile peut exploser si maltraitée. Ne jetez pas dans le feu, ne pas recharger ou démonter.**

Impostazione FAST / "Fast" Setting / Réglage "rapide": 12 × 12 m  
Impostazione SLOW / "Slow" Setting / Réglage "lent": 10 × 10 m

**NOTA:** Per installazioni conformi allo standard EN50131-2-2, l'intervallo per l'impostazione "veloce" è 12 x 8,5 m. L'impostazione "lenta" non deve essere usata.

**NOTE:** For Installations compliant with EN50131-2-2 Standard, the range for the "Fast" Setting is 12 x 8.5 m. The "Slow" setting shall not be used.

**REMARQUE:** Pour les installations conformes à la norme EN50131-2-2, la portée du réglage "rapide" est 12 x 8,5 m. Le réglage "lent" ne doit pas être utilisé.

Fig. 1 - 26 fasci su 4 piani/ 26 beams on 4 levels/26 faisceaux sur 4 niveaux



